

30

位顶尖作家联合推出

儿童文学名家名作美绘本

著名作家 | 樊发稼 / 庄之明 主编

# 在金色的海滩上

—— 庄之明 著 ——

☆☆☆☆  
最具影响力  
儿童文学



长江出版传媒

湖北美术出版社

30

位顶尖作家联合推出

儿童文学名家名作美绘本

# 在金色的海滩上

—— 庄之明 著 ——

长江出版传媒

湖北美术出版社

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

在金色的海滩上 / 庄之明著. - 武汉 : 湖北美术出版社, 2015.6

( 儿童文学名家名作美绘本 )

ISBN 978-7-5394-7648-3

I. ①在… II. ①庄… III. ①儿童文学 - 图画故事 - 中国 - 当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 140392 号

策 划: 应传伟 张东风

责任编辑: 王 莎

技术编辑: 程业友

封面设计: 张 明

## 在金色的海滩上

出版发行: 长江出版传媒 湖北美术出版社

地 址: 武汉市洪山区雄楚大街 268 号

湖北出版文化城 B 座

电 话: ( 027 ) 87679520 87679521 87679522

传 真: ( 027 ) 87679523

邮政编码: 430070

网 址: [www.hbapress.com.cn](http://www.hbapress.com.cn)

电子邮箱: [hbapress@vip.sina.com](mailto:hbapress@vip.sina.com)

印 刷: 湖北新华印务有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 6

印 数: 10000

版 次: 2015 年 6 月第 1 版 2015 年 6 月第 1 次印刷

定 价: 15.80 元

版权所有, 翻印必究。如有质量问题, 由承印厂负责调换。





## 总序

*preface*

庄之明 樊发稼

2014年10月15日，中共中央在京召开全国文艺座谈会，会上习近平总书记对北京大学教授、著名儿童文学作家曹文轩说：“儿童文学很重要。”

“儿童文学很重要”，这是我国党政军最高领导人首次对儿童文学这个特殊文学品种的重大社会价值作出科学的经典概括。

今天的娃娃、小公民，就是明天保卫和建设祖国的强大栋梁和生力军。通过文学的潜移默化的艺术手段和方式，对下一代从小进行儿童文学的教育和感染，使之打下良好的人性基础，这是立国治国、兴邦安邦的应有之义，因为孩子年龄越小，“可塑性”越大，其小时候接受的文化教育、道德引导，会影响其终生。所以，专门服务于稚龄儿童的低幼文学，它的重要意义怎么说也不过分。

为认真贯彻落实中央精神，我们选编了这套《儿童文学名家名作美绘本》拼音故事系列。其特点是：

一、规模可观，一套共30本。

二、作者阵容强大，30位作者，代表老中青几代知名儿童文学作家，他们全部获得过全国大奖（不少还是“得奖专业户”），其中4位曾荣膺国际安徒生奖提名，8位系中国作家协会儿童文学委员会委员。

三、为便于小读者阅读，本套读物全部汉字与拼音对照，

既可亲子共读，亦可视作低龄孩子过渡到自主阅读的“桥梁书”。

四、作品故事性强。本套书选收的作品，包括童话、儿童生活故事、寓言等样式，具有好看、吸引人的故事情节。并且想象丰富，文笔流畅，思想感情积极健康，寓教于趣、寓教于乐，也是帮助孩子学习语言和作文的优良教材。

五、插图精美。本套文库，大部都由活跃于当今丹青之苑的青年画家插图，这些美术作品儿童情趣浓郁，饶富视觉冲击力，为文库增添光彩。

伟人说过，一个没有想象力的民族是没有前途的。想象力对于人类的进步和社会的发展有着巨大的积极作用。而充满新奇想象力的低幼文学读物，正是可以对人在其童年时代就给以想象的启迪，当然，作为文学作品，作为一种艺术，低幼文学必须给幼龄儿童以真善美的陶冶，有利于他们积极健康的情感、意志、兴趣、性格等非智力因素的培育。这些，正是我们遴选、主编这套文库的初衷和主旨。

实现伟大中国梦，必须从今天的娃娃抓起。

培养具有高尚思想道德素质的新一代公民，必须从今天的娃娃抓起。

愿所有爱我中华的有识之士，都来为这项神圣的工作出把力，做出应有贡献。

最后，由衷感谢湖北华育文化发展有限公司和湖北美术出版社，没有他们的倾力合作，就不会有本套书。

2015年1月2日于北京





# 目录

*Contents*

在金色的海滩上 .....	1
天上明月地上灯 .....	5
会唱歌的小鸟 .....	9
会飞的伞 .....	13
春 燕 .....	16
咪咪失踪记 .....	21
在弯弯的山道上 .....	29
弯弯曲曲的小路 .....	33
夜,静悄悄 .....	37
小哥俩 .....	41
好朋友 .....	44
大胖和二胖 .....	50
龙眼和山里红 .....	53
微微落选以后 .....	56
选谁当代表 .....	59





# 目录

*Contents*

买酱油的孩子 .....	61
小黑点的故事 .....	64
小雪花 .....	66
小梅日记 .....	71
“大人国”与“小人国” .....	83
小汽车王国里的大盗窃案 .....	94
武林新传奇 .....	101
三次巧遇 .....	112
小鸟依人 .....	119
两个迷路的孩子 .....	137
小鹰展翅 .....	154
节 日 .....	170





## 在金色的海滩上

tài yáng gāng mào chū hǎi miàn jīn sè de shā tān shàng yǒu gè shēn chuān  
太阳刚冒出海面，金色的沙滩上，有个身穿  
tiān lán sè lián yī qún de xiǎo gū niang zài shí bēi ké  tā de shēn  
天蓝色连衣裙的小姑娘在拾贝壳。她的身  
hòu liú xià le yī chuàn xiǎo xiǎo de jiǎo yìn  
后留下了一串小小的脚印。

yī wèi qīng nián huà jiā bèi zhe huà jiǎ lái dào hǎi tān shàng tā xiào  
一位青年画家背着画夹来到海滩上，他笑  
zhe wèn xiǎo gū niang xiǎo péng yǒu shí dào le shén me hǎo dōng xī  
着问小姑娘：“小朋友，拾到了什么好东西？”

xiǎo gū niang zhǎ zhe míng liàng de dà yǎn jīng shēn chū yī shuāng xiǎo shǒu  
小姑娘眨着**明亮**的大眼睛，伸出一双小手，  
bǎ gāng shí dào de bēi ké pěng gěi huà jiā kàn  
把刚拾到的贝壳捧给画家看。

huà jiā xiào le xiào tā tuō xià yī fu hé xié zi zhǐ zhe yuǎn chù  
画家笑了笑，他脱下衣服和鞋子，指着远处  
de jiāo shí duì xiǎo gū niang shuō nà er de bēi ké gèng hǎo kàn nǐ bāng  
的礁石对小姑娘说：“那儿的贝壳更好看。你帮  
wǒ kàn zhe dōng xī wǒ qù jiǎn hǎo bù hǎo  
我看着东西，我去捡，好不好？”

xiǎo gū niang diǎn diǎn tóu bǎ yī fu hé huà jiǎ fàng zài shēn páng  
小姑娘点点头，把衣服和画夹放在身旁。  
tā wàng zhe huà jiā yóu xiàng jiāo shí  
她望着画家游向礁石。



bì lán de hǎi shuǐ yí wàng wú jì hǎi làng jī qǐ de pào mò xiàng  
碧蓝的海水一望无际，海浪激起的泡沫像

yì duī duī bái xuě měi jí le  
一堆堆白雪，美极了！

tài yáng yuè shēng yuè gāo xiǎo gū niang de é tóu shàng qìn chū le xì  
太阳越升越高，小姑娘的额头上沁出了细

xì de hàn zhū yǎn jīng lǐ lù chū jiāo jí de shén qíng  
细的汗珠，眼睛里露出焦急的神情。

yí wèi hǎo xīn cháng de lǎo bó bo zǒu guò lái wèn xiǎo gū niang hái  
一位好心肠的老伯伯走过来问小姑娘：“孩

zi nǐ zài děng shéi ya  
子，你在等谁呀？”

xiǎo gū niang shuō yí gè huà huà de shū shu wǒ gěi tā kàn zhe  
小姑娘说：“一个画画的叔叔，我给他看着

yī fu lǐ  
衣服哩。”

lǎo bó bo shuō shǎ hái zi huǒ rè de tài yáng huì bǎ  
老伯伯说：“傻孩子，火热的太阳会把

nǐ shài huài de nǐ huí jiā ba dōng xī gā zài zhè er wǒ gěi nǐ kàn zhe  
你晒坏的。你回家吧，东西搁在这儿，我给你看着。”

xiǎo gū niang yáo le yáo tóu shuō wǒ dǎ yīng le shū shu yí  
小姑娘摇了摇头，说：“我答应了叔叔，一

dìng de děng tā huí lái  
定得等他回来。”

lǎo bó bo zǒu le hǎi shuǐ qīng qīng de mǎn shàng shā tān xiǎo gū  
老伯伯走了。海水轻轻地漫上沙滩。小姑

niang zhàn qǐ lái bǎ huà jiā de huà jiā hé yī fu jǐn jǐn de lōu zài xiōng  
娘站起来，把画家的画夹和衣服紧紧地搂在胸

qián yí bù bù wǎng hòu tuì yǎn jīng zhí wàng zhe jiāo shí nà biān  
前，一步步往后退，眼睛直望着礁石那边。

xiǎo gū niang pàn ya pàn hū rán yǎn jīng yí liàng tā kàn jiàn zài bō  
小姑娘盼呀盼，忽然眼睛一亮，她看见在波



làng li lù chū le huà jiā jiē shí de xiōng pú 。  
浪里露出了画家结实的胸脯。

shū shu  
“叔叔——”

shū shu  
“叔叔——”

xiǎo gū niang huān hū qǐ lái 。  
小姑娘欢呼起来。

huà jiā yóu dào le hǎi tān shàng , xiào xī xī de bǎ shí dào de bèi  
画家游到了海滩上，笑嘻嘻地把拾到的贝  
ké ná gěi xiǎo gū niang kàn 。 měi lì de bèi ké yǐng zhe yáng guāng , gèng jiā  
壳拿给小姑娘看。美丽的贝壳映着阳光，更加  
càn làn duó mù 。 xiǎo gū niang xiàn mù jí le , qíng bù zì jīn de shuō  
灿烂夺目。小姑娘羡慕极了，情不自禁地说：

à zhēn hǎo kàn  
“啊，真好看！”

huà jiā xiàng xiǎo gū niang jiè shào tā shí dào de bèi ké : “ nǐ kàn ,  
画家向小姑娘介绍他拾到的贝壳：“你看，  
zhè shì gé lí zi , zhè shì dà māo yǎn , zhè shì xiǎo luó sī , zhè shì jīn  
这是蛤蜊子，这是大猫眼，这是小螺蛳，这是金  
hǎi luó ..... nǐ yào ná ge suí nǐ tiāo ! ”  
海螺……你要哪个？随你挑！”



xiǎo gū niang yáo yáo tóu duì huà jiā shuō wǒ bú yào lǎo shī  
小姑娘摇摇头，对画家说：“我不要，老师

shuō le bù néng suí biàn yào bié rén de dōng xī wǒ yào huí jiā chī fàn le !  
说了，不能随便要别人的东西。我要回家吃饭了！”

huà jiā gǎn dòng jí le tā bù zhī dào zěn me gǎn xiè zhè ge kě  
画家感动极了，他不知道该怎么感谢这个可

ài de xiǎo gū niang zhǐ hǎo bǎ bèi ké zhuāng jìn sù liào kǒu dai li hū  
爱的小姑娘，只好把贝壳装进塑料口袋里。忽

rán tā líng jī yī dòng bǎ sù liào kǒu dai tōng le yí ge dòng liǎng gè  
然，他**灵机一动**，把塑料口袋捅了一个洞。两个

rén yì tóng wǎng huí zǒu huà jiā qiǎng xiān jǐ bù zǒu zài qián miàn xiǎo gū  
人一同往回走。画家抢先几步走在前面，小姑

niang gēn zài hòu miàn měi lì de bèi ké cóng sù liào kǒu dai li lòu chū  
娘跟在后面。美丽的贝壳从塑料口袋里漏出

lái yì kē kē luò zài jīn sè de hǎi tān shàng  
来，一颗颗落在金色的海滩上。

xiǎo gū niang duō me xǐ huān bèi ké ya huà jiā xī wàng tā néng qiāo  
小姑娘多么喜欢贝壳呀，画家希望她能悄

qiāo de jiǎn qǐ lái méi xiǎng dào xiǎo gū niang bǎ tā hǎn zhù le shū  
悄地捡起来。没想到小姑娘把他喊住了：“叔

shu nǐ de bèi ké diào le tā wān xià yāo bǎ yì kē kē bèi ké  
叔，你的贝壳掉了！”她弯下腰，把一颗颗贝壳

jiǎn le qǐ lái huán gěi le huà jiā  
捡了起来，还给了画家。

huà jiā jīng yà de kàn zhe xiǎo gū niang tā de yǎn quān hóng le xīn  
画家惊讶地看着小姑娘，他的眼圈红了，心

cháo xiàng hǎi làng yí yàng fān téng  
潮像海浪一样翻腾。



# 天上明月地上灯

xuě zǎo tíng le dì shàng yí piàn bái máng máng tiān shàng guà zhe míng  
雪早停了，地上一片白茫茫。天上挂着明

yuè dì shàng pū zhe yín huī  
月，地上铺着银辉。

xiǎo xué xiào de lǐ táng li dēng huǒ huī huáng liú guāng yì cǎi zhè  
小学校的礼堂里，灯火辉煌，流光溢彩。这

lǐ zhèng zài jǔ xíng yí nián yí dù de yuán xiāo dēng huì nà yí chuàn chuàn  
里，正在举行一年一度的元宵灯会。那一串串

wǔ cǎi bīn fēn zào xíng měi guān de dēng long  dōu chū zì shī shēng men  
五彩缤纷、造型美观的灯笼，都出自师生们

de qiǎo shǒu yǒu xǔ xǔ rú shēng de yàn zǐ dēng xǐ què dēng yǒu huó pō  
的巧手。有**栩栩**如生的燕子灯、喜鹊灯；有活泼

yǒu qù de tù zǐ dēng xióng māo dēng yǒu tíng tíng yù lì de xiān hè dēng  
有趣的兔子灯、熊猫灯；有亭亭玉立的仙鹤灯、

tiān é dēng yǒu líng kōng yù fēi de cháng é bēn yuè dēng hé niú láng zhī nǚ  
天鹅灯；有凌空欲飞的嫦娥奔月灯和牛郎织女

dēng zhè lǐ shì dēng de shì jiè dēng de hǎi yáng  
灯……这里，是灯的世界，灯的海洋。

tiān shàng míng yuè dì shàng dēng xīng xīng yì shǒu lā zhe mā ma de  
天上明月地上灯。星星一手拉着妈妈的

shǒu yì shǒu zhǐ zhe guà zài tóu shàng de dēng long bù tíng de bǐ huà zhe  
手，一手指着挂在头上的灯笼，不停地比画着，

gāo xìng de xiàng mā ma jiè shào zhè xiē dēng de zhì zuò zhě hū rán tā  
高兴地向妈妈介绍这些灯的作者。忽然，她

de mù guāng tíng liú zài yí gè kě ài de wá wa dēng shàng zhǐ jiàn dēng suǐ  
的目光停留在一个可爱的娃娃灯上，只见灯穗  
shàng guà zhe yí kuài xiǎo zhǐ pái shàng miàn xiě zhe yuán yuán zuò  
上挂着一块小纸牌，上面写着：元元做。

yuán yuán shì xīng xīng de tóng zhuō hǎo péng you qù nián yuán xiǎo dēng  
元元是星星的同桌，好朋友。去年元宵灯

huì yuán yuán zuò de yě shì wá wa dēng shòu dào le lǎo shī hé tóng xué men  
会，元元做的也是娃娃灯，受到了老师和同学们

de hǎo píng kě xī hòu lái tā bà ba mā ma diào dào wài dì gōng zuò  
的好评。可惜，后来他爸爸妈妈调到外地工作，

yuán yuán yě zhuǎn xué le jiā lǐ jiù shèng xià lǎo nǚ nai yí gè rén xiǎng  
元元也转学了，家里就剩下老奶奶一个人。想

bú dào yuán yuán hái xiǎng niàn zhe xué xiào jì guà  
不到元元还想念着学校，记挂

zhe yí nián yí dù de yuán xiǎo dēng huì jìng cóng  
着一一年一度的元宵灯会，竟从

qiān lǐ zhī wài jì lái  
千里之外寄来

le tā zuì xǐ huān de  
了他最喜欢的

wá wa dēng  
娃娃灯。

xīng xīng kàn kan  
星星看看

zài dēng hǎi lǐ guān shàng  
在灯海里观赏

de jiā zhǎng hé tóng xué  
的家长和同学

men bù yóu de xiǎng qǐ  
们，不由得想起

le yuán yuán de lǎo nai  
了元元的老奶







nai zài zhè yuán xiāo jiā jié tā lǎo rén jiā gū líng líng yí gè rén dāi  
奶。在这元宵佳节，她老人家**孤零零**一个人待

zài jiā li duō kě lián a lǎo nǎi nai yào shì néng qīn yǎn kàn kàn zì  
在家里，多可怜啊！老奶奶要是能亲眼看看自

jǐ sūn zǐ zuò de wá wa dēng nà gāi duō gāo xìng ya xiǎng dào zhè lǐ  
己孙子做的娃娃灯，那该多高兴呀！想到这里，

xīng xīng duì mā ma shuō  
星星对妈妈说：

mā wǒ yǒu diǎn shì yí huì er  
“妈，我有点事，一会儿

jiù huí lái ! ”  
就回来！”

想一想，星星  
要去做什么呢？

yuè guāng xià xuě dì lǐ xīng xīng yán  
月光下，雪地里，星星沿

zhe cháng cháng de dà jiē pǎo ya pǎo ya hū rán xīng xīng lèng zhù le  
着长长的大街，跑呀，跑呀。忽然，星星愣住了，

tā kàn jiàn yǒu gè chuān dà hóng fēng xuě yī de ā yí fú zhe yuán  
她看见有个穿大红风雪衣的阿姨扶着元

yuán de nǎi nai zhèng xiǎo xīn yì yì yí bù yí bù de xiàng tā zǒu lái 。  
元的奶奶，正**小心翼翼**一步一步地向她走来。

ā nà shì lǐ lǎo shī  
啊，那是李老师！

xīng xīng jí máng pǎo shàng qián qù chān fú zhe lǎo nǎi nai qīn rè de  
星星急忙跑上前去，搀扶着老奶奶，亲热地

shuō : “ nǎi nai yuán yuán de wá wa dēng zuò de kě hǎo kàn la kuài zǒu ba  
说：“奶奶，元元的娃娃灯做得可好看啦！快走吧！”

lǎo nǎi nai xīn lǐ yí zhèn jī dòng yǎn lèi yǒng chū le yǎn kuàng  
老奶奶心里一阵激动，眼泪涌出了眼眶。

xīng xīng qiào jiàn le mò míng qí miào de wèn nǎi nai nín zěn  
星星瞧见了，**莫名其妙**地问：“奶奶，您怎

me la xiǎng yuán yuán le ba  
么啦？想元元了吧！”



lǎo nǎi nai yòng xiù zi mō le mō yǎn lèi xiào hē hē de shuō  
老奶奶用袖子抹了抹眼泪，笑呵呵地说：

lǎo shī tóng xué dōu diàn jì zhe wǒ nǎi nai xīn lǐ gāo xìng  
“老师、同学都惦记着我，奶奶心里高兴！”

lǐ lǎo shī hé xīng xīng dōu xiào le shī shēng liǎng chān fú zhe lǎo nǎi  
李老师和星星都笑了，师生俩挽扶着老奶

nai xiàng xiǎo xué xiào zǒu qù  
奶向小学校走去。

jiē shàng yín zhuāng sù guǒ qióng lóu lián yù yǔ hǎo xiàng shuǐ jīng gōng  
街上，银装素裹，琼楼连玉宇，好像水晶宫；

yù shù kāi yín huā wǎn rú bái shān hú zài róng róng de yuè guāng xià zài  
玉树开银花，宛如白珊瑚。在溶溶的月光下，在

bái bái de xuě dì lǐ shǎn dòng zhe liǎng cù huǒ miáo er nà shì lǐ lǎo shī  
白白的雪地里，闪动着两簇火苗儿，那是李老师

de hóng sè fēng xuě yī hé xīng xīng de hóng lǐng jīn  hóng guāng yǐng xuě  
的红色风雪衣和星星的红领巾。红光映雪，

shǐ yín zhuāng shì jiè dù shàng yì céng jīn huī  
使银装世界镀上一层金辉。

míng liàng de jiē dēng zhào zhe shī shēng liǎng chān fú lǎo nǎi nai de shēn  
明亮的街灯照着师生俩挽扶老奶奶的身

yǐng shuō bù qīng shì bái xuě zhuāng bàn le tā men hái shì tā men zhuāng bàn  
影，说不清是白雪装扮了她们，还是她们装扮

le bái xuě……  
了白雪……



## 会唱歌的小鸟

lì qiáng yǒu yì zhī huì chàng  
力强有一只会唱

gē de xiǎo niǎo  
歌的小鸟。

měi tiān zǎo chen lì qiáng bèi  
每天早晨，力强背

zhe shū bāo qù shàng xué kě  
着书包去上学，可

ài de xiǎo niǎo yòng yuán liū  
爱的小鸟用**圆溜**

liū de xiǎo yǎn jīng rè qíng  
**溜**的小眼睛热情

de wàng zhe xiǎo zhǔ rén jī  
地望着小主人，“叽

喳！叽喳！”地叫，

yì sī shì zài jiàn  
意思是：“再见！”

zài jiàn lì qiáng fàng xué huí jiā xiǎo niǎo gāo xìng de zhāng kāi měi lì de  
再见！”力强放学回家，小鸟高兴地张开美丽的

chì bǎng yí gè jìn er de chàng jī jī zhā jī jī zhā yì sī  
翅膀，一个劲儿地唱：“叽叽喳！叽叽喳！”意思

shì huí lái la huí lái la  
是：“回来啦！回来啦！”



zhè zhī huì chàng gē de xiǎo niǎo shì yé ye cóng lǎo yuǎn lǎo yuǎn de  
这只会唱歌的小鸟，是爷爷从老远老远的  
dì fāng dài lái de lì qiáng kě xǐ huān tā la tā jīng cháng bǎ jiǎo suì  
地方带来的，力强可喜欢它啦！他经常把嚼碎  
de shí wù fàng dào shé tóu jiǎn shàng wèi xiǎo niǎo jiù xiàng mā ma bǎ shí wù  
的食物放到舌头尖上喂小鸟，就像妈妈把食物  
jiǎo làn le wèi bǎo bao yí yàng xī xīn tā jīng cháng ràng xiǎo niǎo zhàn zài zì  
嚼烂了喂宝宝一样细心。他经常让小鸟站在自  
jǐ de jiān bǎng shàng dài zhe tā qù guàng dà jiē chuan mén er jiù xiàng xiǎo  
己的肩膀上，带着它去逛大街、串门儿，就像小



小朋友，你  
不是也喜欢这只  
可爱的小鸟呢？

shí hou bà ba ràng tā qí zài bó zi shàng yí  
时候爸爸让他骑在脖子上一  
yàng kuài lè lì qiáng zǒu dào nǎ lǐ tā  
样快乐。力强走到哪里，他  
de xiǎo niǎo jù gěi nǎ lǐ de xiǎo huǒ bàn dài  
的小鸟就给哪里的小伙伴带  
lái huān lè hé xiào shēng  
来欢乐和笑声。

yǒu yí cì lì qiáng dài zhe xiǎo niǎo dào hǎo péng you méng méng jiā wán  
有一次，力强带着小鸟到好朋友蒙蒙家玩  
er lì qiáng jiào tā chàng gē tā jiù chàng gē gē shēng yòu qīng cuì yòu wǎn  
儿，力强叫它唱歌，它就唱歌，歌声又清脆又婉  
zhuǎn méng méng tīng de rù le mí jìng tí chū yào yòng tā de quán tào diàn  
转。蒙蒙听得入了迷，竟提出要用他的全套电  
dòng huǒ chē lái huàn bèi lì qiáng yì kǒu jù jué le  
动车来换，被力强一口拒绝了。

dōng qù chūn lái huā hóng cǎo lǜ xiǎo niǎo yuè zhǎng yuè piào liang huán  
冬去春来，花红草绿。小鸟越长越漂亮，黄  
lǜ sè de yǔ máo yuè lái yuè fēng mǎn xiōng qián nà yí xiǎo piàn huī  
绿色的羽毛  越来越丰满，胸前那一小片灰  
bái yǔ máo biàn de xiàng xuě yí yàng bái dàn hóng sè de xiǎo zuǐ jī jī  
白羽毛变得像雪一样白，淡红色的小嘴“叽叽